

O Conto da Terra (PT)

Uma viagem aos mundos mágicos da natureza

Esta é uma história mágica sobre o planeta Terra. A nossa Terra está em perigo. As florestas estão a morrer, os incêndios estão furiosos e os oceanos estão a subir. O que podemos fazer para salvar o nosso lar? Nos belos espaços do Convento de Jesus, poderá ver e ouvir a música, cantos e danças que criámos juntos para contar esta história. Conhecerá os espíritos da Terra, Fogo, Vento e Água, que nos ensinam a aprender e confiar na sabedoria da natureza.

Parte 1: Instalações Naturais-Musicais

Parte 2: O Conto da Terra

1. Tre Ya Kasikale (Roma Húngara tradicional)
2. Espíritos da Terra (AMBALT)
3. Espíritos do Fogo (CRS e AMBALT)
4. Espíritos do Ar (Inspirado por *Greeting to a New World* de Torbjorn Hultmark)
5. Espíritos da Água (APP e CRP. Música para dançar: *Between Sacred Walls* de Eric Morales)
6. Canção da Terra (AMBALT, CRS, APP, CRP)
7. Caje Sukarije (Música e letra de Esmá Redzepova)

Participantes

APPACDM de Setúbal, coro

Academia de Música e Belas Artes Luísa Todi, classes de Orff e Ribombando

Conservatório Regional de Palmela, classe de trompete

Conservatório Regional de Setúbal, classe de Coro

Merit Ariane. Direção, Composição

Ana Marques. Coordenação Musical

Patrícia Lima. Dança

Renato Susa. Guitarra

Sofia Amorim. Professor de Coro, CRS

Jorge Moniz. Percussão, Professor de Música, CRS

Mário Carolino. Professor de trompete, CRP

Luís Mandacaru. Trompete, Professor de Composição AMBALT

Bárbara João. Composição, Melódica

Ana Castanheira, Joana Matias, José Salazar, Professores da APPACDM

Jovens - eles preocupam-se. Eles sabem que este é o mundo onde vão crescer, onde vão passar o resto das suas vidas. Mas, penso que é mais idealista do que isso. Eles realmente acreditam que a humanidade, a espécie humana, não tem independentemente, o direito de destruir e despojar.

(David Attenborough)

O Conto da Terra (EN)

A journey into the Magical Worlds of Nature

This is a magical story about planet Earth. Our Earth is in danger. Forests are dying, fires are raging and the seas are rising. What can we do to save our home? In the beautiful spaces of the Convento de Jesus, you will hear and see music, songs and dances which we have created together to tell this story. You will meet the spirits of the Earth, Fire, Wind and Water, who teach us to learn from and trust in the wisdom of nature.

Part 1: Musical-Natural Installations

Part 2: O Conto da Terra

1. Tre Ya Kasikale (Traditional Hungarian Roma)
2. Earth Spirits (AMBALT)
3. Fire Spirits (CRS and AMBALT)
4. Wind Spirits (Inspired by Torbjorn Hultmark's Greetings to a New World)
5. Water Spirits (APP and CRP. Music to Dance: Between Sacred Walls by Eric Morales)
6. Earth Song (AMBALT, CRS, APP, CRP)
7. Caje Sukarije (Music and Lyrics by Esmá Redzepova)

Participants

APPACDM de Setúbal. Choir

Academia de Música e Belas Artes Luísa Todi. Orff and Ribboning set class

Conservatório Regional de Palmela. Trumpet set class

Conservatório Regional de Setúbal. Choir ensemble class

Merit Ariane . Direction, Composition

Ana Marques. Musical Coordination

Patricia Lima. Dance

Renato Sousa. Guitar

Sofia Amorim. Choir Teacher, CRS

Jorge Moniz. Percussion, Musicianship Teacher, CRS

Mario Carolino. Trumpet Teacher, CRP

Luis Mandacaru. Trumpet, Composition Teacher AMBALT

Barbara João. Composition, Melódica

Ana Castanheira, Joana Matias, José Salazar, Teachers at APPACDM

Young people - they care. They know that this is the world that they're going to grow up in, that they're going to spend the rest of their lives in. But, I think it's more idealistic than that. They actually believe that humanity, human species, has no right to destroy and despoil regardless.

(David Attenborough)